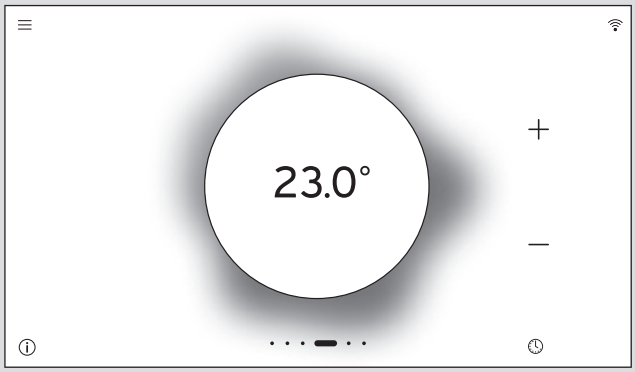
iQconnect

Sistemi toplotnih črpalk z izdelki iQconnect



8000052417_01 - 06.08.2026

sl Navodila za uporabo

Navodila za uporabo

Vsebina

1 Varnost ... 3
1.1 Namenska uporaba ... 3
1.2 Ciljna skupina za navodila ... 3
1.3 Splošna varnostna navodila ... 3
2 Napotki za dokumentacijo ... 5
3 Opis izdelka ... 5
3.1 Oznaka CE ... 5
3.2 Koncept upravljanja ... 5
3.3 Zaslon, upravljalni elementi in simboli ... 5
3.4 Prikazi zaslona ... 6
3.5 Raven za uporabnika in servisni nivo ... 6
4 delovanja ... 6
4.1 Pogoji za ogrevanje ... 6
4.2 Pogoji za hlajenje ... 6
4.3 Zasilno delovanje v primeru izpada toplotne črpalke ... 6
4.4 Izbira vrste delovanja ... 6
4.5 Sprememba želene temperature ... 7
4.6 Spreminjanje temperature tople vode ... 7
4.7 Spreminjanje tedenskega programa (časovna obdobja) ... 7
4.8 Optimizacija nastavitev priprave tople vode ... 7
4.9 Spreminjanje stanja delovanja ... 7
4.10 Priklic informacij ... 8
4.11 Sprememba nastavitev ... 8
5 Nasveti za varčevanje z energijo ... 8
5.1 Splošni nasveti za varčevanje z energijo ... 8
5.2 Možnosti prihranka s pravilno uporabo centralne krmilne enote ... 8
6 Nega in vzdrževanje ... 9
6.1 Nega sistema toplotne črpalke ... 9
6.2 Vzdrževanje sistema toplotne črpalke ... 9
7 Ustavitev ... 9
7.1 Začasna izključitev sistema toplotne črpalke iz obratovanja ... 9
7.2 Trajna izključitev sistema toplotne črpalke iz obratovanja ... 9
8 Recikliranje in odstranjevanje ... 9
8.1 Recikliranje in odstranjevanje ... 9
9 Brezžična posodobitev, varstvo podatkov in licence ... 9
9.1 Brezžična posodobitev ... 9
9.2 Varstvo osebnih podatkov in povezava centralne krmilne enote z internetom in pametnimi rešitvami za dom drugih ponudnikov ... 9
9.3 Priklic licenc ... 10
9.4 Free Open Source Software (FOSS) ... 10
10 Garancija in servisna služba ... 10
Dodatek ... 11
A Zaslonski meni ... 11
A.1 Nivo za upravljavca ... 11

1 Varnost

1.1 Namenska uporaba

V primeru nepravilne ali neustrezne uporabe lahko pride do poškodb na izdelkih in drugih materialnih sredstvih.

Ta navodila veljajo za vse sisteme toplotnih črpalk z izdelki iQconnect.

Sistem toplotne črpalke je predviden kot ogrevalna naprava za zaprte ogrevalne instalacije in za pripravo tople vode.

Namenska uporaba vključuje tudi naslednje:

– uporaba sistema toplotne črpalke ob upoštevanju priloženih navodil za uporabo sistema toplotne črpalke ter za vse druge komponente sistema
– upoštevanje vseh intervalov za preglede in vzdrževanje, ki so navedeni v navodilih.

Kot nenamensko velja naslednje:

– Vsaka uporaba v komercialne in industrijske namene
– Vsaka drugačna uporaba od načinov, ki so opisani v prisotnih navodilih oz. uporaba izven tukaj opisane

Vsakršna zloraba je prepovedana.

1.2 Ciljna skupina za navodila

Ta navodila za uporabo so namenjena upravljavcu.

Tega sistema toplotne črpalke ne smejo uporabljati otroci do 8. leta starosti ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje usposobljena oseba ali jih je usposobljena oseba poučila o varni uporabi sistema toplotne črpalke in jih seznanila z možnimi nevarnostmi pri uporabi. Otroci se ne smejo igrati s sistemom toplotne črpalke. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati postopkov čiščenja in vzdrževanja.

1.3 Splošna varnostna navodila

1.3.1 Sistem toplotne črpalke

Napačno upravljanje

Z napačno uporabo lahko ogrozite sebe in druge ter povzročite materialno škodo.

- Pozorno preberite ta navodila in vso pripadajočo dokumentacijo.
- Obrnite se na strokovnjaka, da vam razloži delovanje sistema toplotne črpalke.
- Opravila izvajajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih.

Manipulacija

Nepooblaščen dostop do sistema toplotne črpalke ali komponent sistema lahko povzroči poškodbe sistema toplotne črpalke.

- Zagotovite, da je sistem toplotne črpalke zaščiten pred nepooblaščenim dostopom.

Vzdrževanje in popravila

Vsa opravila, ki zahtevajo odpiranje izdelka, lahko opravljajo le za to usposobljene osebe. Ta opravila so opisana v navodilih za namestitev.

- Vzdrževalnih del ali popravil na sistemu toplotne črpalke ali komponentah sistema nikoli ne izvajajte sami.

Spremembe izdelka

- V nobenem primeru ne odstranjujte, premoščajte ali blokirajte varnostnih naprav.
- Na varnostnih napravah ne izvajajte nedovoljenih posegov.
- Ne poškodujte in ne odstranjujte plomb na sestavnih delih.
- Nobenih sprememb ne izvajajte:
  – na izdelkih
  – na dovodnih vodih
  – na odtočnih vodih
  – na varnostnem ventilu za tokokrog vira toplote
  – na gradbeni konstrukciji, ki lahko vpliva na varno delovanje sistema toplotne črpalke

1.3.2 Hladilno sredstvo R290

Zunanja enota toplotne črpalke zrak-voda in geotermalne toplotne črpalke vsebuje hladilno sredstvo R290 brez vonja.

Če sistem ne tesni, se lahko hladilno sredstvo zmeša z zrakom, pri čemer se lahko ustvari vnetljiva zračna mešanica. Če je pri-

soten vir vžiga, obstaja nevarnost požara in eksplozije.

Če sistem ne tesni, se lahko hladilno sredstvo nabira pri tleh in ustvari zračna mešanica, v kateri obstaja nevarnost zadušitve ali zastrupitve. Obstaja nevarnost zadušitve in zastrupitve.

Varnostno območje

Okoli zunanje enote je določeno zaščiteno območje.

Podrobne informacije o zaščitnem območju najdete v poglavju „Zaščiteno območje“ v navodilih za namestitev.

Recikliranje in odstranjevanje

- Sistem toplotne črpalke naj iz obratovanja izključi usposobljena oseba.
- Za recikliranje in odstranjevanje hladilnega sredstva naj poskrbi inštalater, certificiran za ravnanje s tem hladilnim sredstvom.

1.3.3 Vroče površine

Zaradi barve površine se lahko površina zunanje enote, izpostavljena neposredni sončni svetlobi, segreje in ob dotiku povzroči opekline.

- Površine se dotikajte le, če ste prepričani, da ni vroča. Po potrebi počakajte, da zunanja enota ni več izpostavljena neposredni sončni svetlobi in da se ohladi.

1.3.4 Zmrzal

Za preprečitev materialne škode:

- Poskrbite, da ogrevalni sistem ob zmrzali ne preneha delovati.
- Če obratovanja ne morete zagotavljati, potem naj ogrevalno napravo izprazni inštalater.

1.3.5 Posodabljanje programske opreme

Sistem toplotne črpalke

Posodobitve programske opreme so namenjene zagotavljanju brezhibnega in stabilnega delovanja sistema toplotne črpalke ter dodajanju novih funkcij.

Če ne namestite posodobitev programske opreme, lahko to vpliva na delovanje sistema toplotne črpalke.

- Zagotovite, da je izdelek stalno povezan z internetom, da bo programska oprema izdelka vedno posodobljena.

Usmerjevalnik za brezžično/kabelsko omrežje

Posodobitve programske opreme so namenjene odpravljanju napak in varnostnih vrzeli. S tem se izboljšajo zmogljivost, stabilnost in varnost usmerjevalnika.

- Prepričajte se, da usmerjevalnik uporablja najnovejšo programsko opremo.
- Upoštevajte informacije proizvajalca glede nastavitev in posodobitev programske opreme.

2 Napotki za dokumentacijo

- ► Upoštevajte vsa navodila za uporabo in namestitev, ki so priložena komponentam sistema.
- ► Shranite ta navodila in vso pripadajočo dokumentacijo, da bodo na razpolago za nadaljnjo uporabo.
- ► Upoštevajte, da funkcije aplikacije niso pojasnjene v teh navodilih. Med centralno krmilno enoto in aplikacijo lahko pride do razlik pri izbiri funkcij.

Ta navodila veljajo izključno za naslednje izdelke:

Izdelek	Številka artikla
VWZ AI /8 230V iQ	0010040313
VWL .. /8.1 A Q	8000010886 8000010887
VWS .. /8.1 iQ	8000019876 8000019877 8000019878 8000019940 8000019941 8000019942
VR 77	8000029544

Ta navodila veljajo izključno za:

– Slovenija

3 Opis izdelka

3.1 Oznaka CE

CE

Oznaka CE potrjuje, da izdelki izpolnjujejo osnovne zahteve veljavnih direktiv v skladu s podatki na izjavi o skladnosti.

3.2 Koncept upravljanja

Centralna krmilna enota upravlja vse funkcije izdelka oz. sistema toplotne črpalke.

Podprto je upravljanje enega neposrednega ogrevalnega krogotoka in do štirih mešanih ogrevalnih krogotokov.

Upravljanje poteka prek zaslona na dotik (v nadaljevanju „zaslon“).

- ► Za nastavitve in poizvedbe tapnite ustrezne gumbe.
- ► Za dostop do ustreznih menijskih točk zaslon upravljajte s prstom, kot pri mobilni napravi.

Zaslon ima ohranjevalnik zaslona.

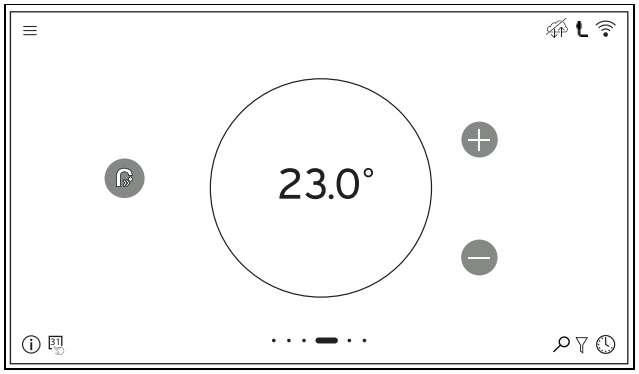
Po daljšem obdobju neuporabe se v ozadju začne odštevanje.

Po poteku odštevanja se osvetlitev zaslona izklopi. Zaslon ostane še naprej pripravljen za delovanje.

Ob dotiku se zaslon vklopi in prikaže se stanje.

3.3 Zaslon, upravljalni elementi in simboli

3.3.1 Zaslon



3.3.2 Upravljalni elementi

	Priklic menija
	Nazaj
	– Potrditev izbire/spremembe – Shranjevanje nastavljenih vrednosti – Statusno sporočilo: v redu
	Povečanje vrednosti
	Zmanjšanje vrednosti
	Aktiviranje/deaktiviranje funkcije Boost za toplo vodo

3.3.3 Simboli

	Brezžična povezava	1 do 3 črtice: kakovost signala Prečrtano: ni povezave z brezžičnim omrežjem
	Kabelska povezava	Prečrtano: ni povezave s kabelskim omrežjem
	Omrežna povezava	Na voljo ni nobeno brežično/kabelsko omrežje
	Statusno sporočilo	Napaka sistema Napaka toplotne črpalke
	Informacije	Tukaj so na voljo informacije o trenutnem prikazu zaslona, nastavitvenih vrednostih ali funkcijah.
	Datum	Izbira časovnega obdobja za energijo
	Možnosti	Vrsta delovanja: udobje
	Možnosti	Vrsta delovanja: časovno krmiljeno
	Možnosti	Vrsta delovanja: izklopljeno
	Filter	Izbira porabnikov energije

3.4 Prikazi zaslona

3.4.1 Prikaz stanja

Med delovanjem je prikaz stanja prvi vidni prikaz zaslona, in prikazuje trenutni tlak sistema ter stanje sistema.

Če pride do napake na izdelku oz. sistemu toplotne črpalke, se v prikazu stanja prikaže rdeče pojavno okno s kratkim opisom napake.

Sporočila o napakah prikličete prek **Meni** | **Informacija** | **Napake**.

3.4.2 Osnovni prikazi

- Dotaknite se zaslona s prikazom stanja, da aktivirate osnovne prikaze.
- Če podrsate levo ali desno, lahko izbirate med naslednjimi osnovnimi prikazi:

Sistem

Tukaj so prikazani najpomembnejši podatki o sistemu in stanje sistema.

Poraba električne energije

Tukaj so prikazane vrednosti porabe v kWh.

- Pri  izberite, za katero komponento sistema se prikaže poraba električne energije.
- Pri  izberite želeno časovno obdobje.

Cona 1 ... n

Tukaj je prikazana trenutna želena temperatura izbrane cone.

Ena cona = en ogrevalni krogotok. Število in razporeditev con sta odvisna od izdelka oziroma sistema toplotne črpalke.

Želena temperatura je želena sobna temperatura, na katero se cona ogreva ali hladi.

Topla voda

Tukaj se prikazujeta predvidena temperatura in trenutna temperatura vode v zalogovniku tople vode.

3.5 Raven za uporabnika in servisni nivo

Do ravni za uporabnika in servisnega nivoja lahko dostopate neposredno prek zaslona.

Če preklopite s prikaza stanja na osnovni prikaz, ste samodejno na ravni za uporabnika.

- Odprite meni prek .

Servisni nivo smejo uporabljati le ustrezno usposobljene osebe.

Podrobne informacije o servisnem nivoju so na voljo v navodilih za namestitev izdelka z zaslonom.

4 delovanja

4.1 Pogoji za ogrevanje

Povprečna zunanja temperatura mora biti nižja od mejne vrednosti za ogrevanje.

Vrednost nastavi inštalater na servisnem nivoju.

Za ustrezno cono je izbrana vrsta delovanja **Komfort** ali **Časov. krmil.**.

Priprava tople vode ni aktivna.

4.2 Pogoji za hlajenje

Toplotna črpalka ima funkcijo hlajenja.

Inštalater je toplotno črpalko nastavil tako, da ima funkcije, potrebne za hlajenje.

Če je funkcija **Samodejno spreminjanje načina delovanja** ktivirana, mora biti povprečna zunanja temperatura višja od mejne zunanje temperature za način hlajenja. Vrednost nastavi inštalater na servisnem nivoju. V nasprotnem primeru se način **Hlajenje** izbere ročno.

Če je strokovni inštalater nastavil funkcijo **Zunanja zahteva za hlajenje**, mora biti ustrezen signal aktiven.

Za ustrezno cono se izbereta načina **Komfort** in **Časov. krmil.**.

Priprava tople vode ni aktivna.

4.3 Zasilno delovanje v primeru izpada toplotne črpalke

Če toplotna črpalka odpove, sistem preklopi v zasilno delovanje, rezevrni grelec pa prevzame ogrevanje in pripravo tople vode.

Inštalater nastavi temperature za ogrevanje in pripravo tople vode v zasilnem delovanju na servisnem nivoju.

Če se v prikazu stanja pojavi sporočilo **Uporaba rezervnega grelca?**, so na voljo naslednje možnosti.

Da: rezervni grelec prevzame proizvodnjo toplote za ogrevanje in pripravo tople vode.

Ne: proizvodnja toplote za ogrevanje in priprava tople vode se ne izvajata.

4.4 Izbira vrste delovanja

V osnovnem prikazu izbrane cone ali za toplo vodo so pod **Možnosti** na voljo naslednje vrste delovanja:

Komfort: Ogrevanje in hlajenje/priprava tople vode poteka neprekinjeno z nastavljeno temperaturo.

Časov. krmil.: ogrevanje in hlajenje/priprava tople vode poteka v skladu s tedenskim programom

Izklop: ogrevanje in hlajenje/priprava tople vode je deaktivirano.

4.5 Sprememba želene temperature

1. Na zaslonu izberite osnovni prikaz želene cone.
2. Želeno temperaturo spremenite z ⊕ in ⊖.

Po 3 urah se spremenjena želena temperatura ponovno nastavi na prvotno vrednost.

Če spremenite želeno temperaturo v času aktivnega časovnega obdobja, se levo ob prikazu trenutne temperature prikaže simbol .

Če se dotaknete , so na voljo naslednje možnosti:

Časovnica: trajanje želene spremembe temperature.

Tedenski program ali**Temperatura**: trajna sprememba želene temperature.

Zaustavitev: sprememba temperature se prekliče in veljajo prvotne nastavitve.

4.6 Spreminjanje temperature tople vode

1. Na zaslonu izberite osnovni prikaz za toplo vodo.
2. Trajno spremenite predvideno temperaturo z ⊕ in ⊖.

Funkcija Boost za toplo vodo

- Tapnite in aktivirajte funkcijo Boost za toplo vodo.

Voda v zalogovniku tople vode se 90 minut segreva na prikazano predvideno temperaturo.

Ko je funkcija Boost za toplo vodo aktivna, je trenutno izbrana izvajanje vrste delovanja (**Komfort** ali **Časov. krmil.**) začasno prekinjeno.

Po zaključku funkcije Boost za toplo vodo se priprava tople vode nadaljuje v prvotni vrsti delovanja.

4.7 Spreminjanje tedenskega programa (časovna obdobja)

Tedenski program po časovnih obdobjih določa, kdaj se cone ogrevajo ali hladijo, kdaj se pripravlja topla voda in kdaj deluje obtok.

Zunaj nastavljenih časovnih obdobij se cone ne hladijo, lahko pa se ogrevajo do znižane temperature (nočne temperature). Topla voda se ne pripravlja in obtok ne deluje.

Aktivno časovno krmiljenje je na zaslonu označeno s simbolom .

4.7.1 Priklic tedenskega programa

Tedenski program lahko prikličete na dva načina:

– Prek **Meni** | **Regulacija** | **Tedenski program**.
– Neposredno na prikazu zaslona izbrane cone ali za toplo vodo prek **Možnosti** | **Časov. krmil.** | **Možnosti**.

4.7.2 Sprememba časovnega intervala

Spodaj opisani postopki vedno veljajo za izbrani dan.

Na dan je dovoljenih največ 12 časovnih obdobij.

- Vsakemu časovnemu obdobju dodelite temperaturo.

Časovni intervali se ne smejo prekrivati.

4.7.2.1 Spreminjanje trajanja časovnega obdobja

- Pod „Začetek“ ali „Konec“ izberite čas in sledite navodilom na zaslonu.

4.7.2.2 Izbriši časovna obdobja

- Izbrišite časovno obdobje prek **Brisanje** in aktivirajte potrditveno polje.

4.7.2.3 Dodajanje časovnega intervala

1. Izberite **Dodaj** in sledite navodilom na zaslonu.
2. Ponovite te korake, dokler ne dodate vseh časovnih obdobij za ta dan.

4.7.2.4 Kopiranje časovnega obdobja

1. Izberite dan, katerega časovno obdobje želite kopirati.
2. Izberite **Kopiraj** in sledite navodilom na zaslonu.

4.8 Optimizacija nastavitev priprave tople vode

Pod **Funkcije za optimizacijo** | **Privzeta nastavitev tople vode** lahko nastavite delovanje izdelka pri pripravi tople vode.

Če je izbrana nastavitev **Komfort**, se topla voda pripravlja v časovnem obdobju (**Način: časovno krmiljeno**) oz. trajno (**Način: ročno**) z nastavljeno **temperaturo tople vode**. To nastavitev priporočamo, če želite v zalogovniku trajno vzdrževati določeno temperaturo tople vode (npr. pri uporabi v večstanovanjski zgradbi).

Če izberete nastavitev **Eco**, se temperatura v zalogovniku tople vode za varčevanje z energijo začasno zmanjša. Sprva, npr. na začetku časovnega obdobja, se zalogovnik tople vode segreje na nastavljeno **temperaturo tople vode**. Nato se topla voda po večjem odvzemu (npr. prhi) nekaj časa pripravlja z znižano temperaturo tople vode. Vrednost lahko nastavite kot **Zniž. temperatura tople vode: °C**. Če dlje časa (več kot 12 ur) ne odvzamete tople vode, se lahko zalogovnik tople vode ohladi še bolj kot sicer.

Nasvet: vklopite funkcijo **Hitra topla voda** pod **MENI** | **REGULACIJA**, s katero zalogovnik temperaturo v zalogovniku trajno vzdržujete na nastavljeni **temperaturi tople vode**.

Sledite navodilom na zaslonu.

4.9 Spreminjanje stanja delovanja

- Pod **Meni** | **Regulacija** | **Sistem je v stanju pripravljenosti** / **Ponovni zagon** spremenite stanje delovanja sistema toplotne črpalke.

Aktiviranje stanja pripravljenosti

Toplotna črpalka se izklopi. Funkcija zaščite proti zmrzovanju ostane aktivirana.

Osvetlitev zaslona se izklopi. Zaslon ostane še naprej pripravljen za delovanje.

Ob dotiku se zaslon vklopi in prikaže obvestilo o stanju pripravljenosti.

- Za izhod iz stanja pripravljenosti sledite navodilom na zaslonu.

Ponovni zagon

Izdelek oziroma sistem se popolnoma izklopi in se po nekaj minutah ponovno zažene.

Vse nastavitve se ohranijo.

4.10 Priklic informacij

4.10.1 Sporočila o napakah

Pod **Meni** | **Informacija** | **Napake** so kronološko prikazana vsa sporočila o napakah ali motnjah.

Trenutno aktivne napake so poleg tega prikazane z rdečo piko na zaslonskem prikazu in v meniju.

4.10.2 O tem sistemu

Pod **Meni** | **Informacija** | **O tem sistemu** so na voljo informacije o izdelku z zaslonom, dodatno povezanih izdelkih iQconnect in licencah.

4.11 Sprememba nastavitev

4.11.1 Spreminjanje nastavitev za posodobitve programske opreme

Ob vzpostavljeni internetni povezavi se programska oprema izdelka oziroma sistema toplotne črpalke samodejno preverja in posodablja.

Razpoložljivost posodobitev je prikazana v prikazu stanja.

Posodobitve programske opreme so dodatno označene z zeleno piko v prikazu zaslona in meniju.

- Redno preverjajte prikaz stanja glede obvestil.
- Upoštevajte navodila za brezžične posodobitve (→ Odsek 9.1)
- Nastavitve za posodobitve programske opreme spremenite pod **Meni** | **Nastavitve** | **Posodobitev programske opreme**.

1. Pod **Nastavitve posodobitev programske opreme** izberite način izvajanja posodobitev programske opreme.
2. Sledite navodilom na zaslonu.

4.11.2 Spreminjanje omrežnih nastavitev

- Trenutne omrežne nastavitve lahko spremenite prek **Meni** | **Nastavitve** | **Nastavitve omrežja**.

Poleg tega se prikažejo informacije o trenutnem stanju povezave in napravah EEBUS.

Izbira internetne povezave

Pod **Internetne nastavitve** so prikazana vsa razpoložljiva omrežja s trenutnim stanjem povezave.

- Izberite Wi-Fi povezavo in vnesite zahtevane podatke.
- Če izberete žično povezavo, priključite omrežni kabel na LAN-priključek naprave (→ Navodila za namestitev).

Dodajanje novega omrežja

- Novo omrežje lahko dodate prek **Ročno dodajanje omrežja**.
- Vnesite zahtevane podatke.

4.11.3 Upravljanje sobnih termostatov in repetitorjev

Pod **Sobni termostati in obnavljalniki** | **RAZPOLOŽLJIVE NAPRAVE** najdete pregled povezanih enot.

Pod **Sobni termostati in obnavljalniki** | **Upravljanje naprav** najdete informacije o upravljanju ali odstranjevanju sobnih termostatov in repetitorjev.

4.11.4 Spreminjanje nastavitev zaslona, datuma in ure

- Pod **Meni** | **Nastavitve** | **Zaslon, datum in nastavitve časa** spremenite nastavitve svetlosti zaslona, zaklepanja zaslona, datuma ali ure.
- Sledite navodilom na zaslonu.

Zaklepanje zaslona se aktivira šele po preteku nastavljenega časa.

Ko je zaklepanje zaslona aktivirano, se v prikazu stanja prikaže drsnik za deaktiviranje zaklepanja zaslona.

Zaklepanje zaslona lahko trajno deaktivirate prek **Meni | Nastavitve | Zaklep zaslona**.

4.11.5 Spreminjanje jezika zaslona

- Pod **Jezik** lahko spremenite trenutni jezik zaslona.

5 Nasveti za varčevanje z energijo

5.1 Splošni nasveti za varčevanje z energijo

Z ustreznim ravnanjem lahko zmanjšate porabo energije.

- Prostore pravilno in redno zračite. Med prezračevanjem pripite termostatske ventile ali regulator sobne temperature.
- Ne zapirajte radiatorjev, da lahko ogreti zrak pravilno kroži v prostoru.
- Redno odzračujte radiatorje.
- Preverite, ali okna in vrata tesnijo in čez noč spustite rolete in žaluzije, da se izgubi čim manj toplote.
- Če v prostoru namestite tipalo sobne temperature, upoštevajte navodila za pravilno namestitev.
- Z vodo ravnajte varčno.
- Če vodne pipe puščajo, takoj zamenjajte tesnila.

5.2 Možnosti prihranka s pravilno uporabo centralne krmilne enote

Ogrevalni sistem naj glede na vaše potrebe nastavi inštalater.

- Nastavite želeno temperaturo glede na udobje.
  - Vsaka stopinja nad 20 °C pomeni povečano porabo energije za pribl. 6 % na leto.
- Za talno ogrevanje nastavite krivuljo ogrevanja na < 0,4. Radiatorji morajo biti zasnovani tako, da pri najnižjih zunanjih temperaturah shajajo z največjo temperaturo dvižnega voda 50 °C. To ustreza krivulji ogrevanja < 0,7.
- Čas ogrevanja prilagodite po časovnih obdobjih v tedenskem programu. Namen tega je zagotoviti, da se vsi prostori v stanovanju ogrevajo enakomerno in glede na njihovo uporabo.
- Ob daljši odsotnosti izklopite nastavljena časovna obdobja, znižajte temperaturo ali izklopite ogrevanje.
- Izogibajte se velikim temperaturnim razlikam med prostori.
- Uporabljajte termostatske ventile za uravnavanje temperature po prostorih. Če je temperatura v vseh prostorih previsoka, želeno temperaturo znižajte prek osnovnega prikaza ustrezne cone ali z aplikacijo myVAILLANT.
- Predvideno temperaturo v zalogovniku tople vode nastavite tako, da zadostuje za vsakodnevno uporabo.

– Vsaka dodatna stopinja povzroča nepotrebno porabo energije. Temperature tople vode nad 60 °C poleg tega pospešujejo nabiranje vodnega kamna.

► Čase delovanja cirkulacijske črpalke prilagodite dejanskim potrebam prek **Načrtovalnik cirkulacije**.

► Inštalater naj temperaturo za zasilno delovanje nastavi na čim nižjo vrednost.

– Rezervni grelec je manj učinkovit kot toplotna črpalka, zato je proizvodnja toplote izključno z rezervnim grelcem manj ekonomična.

6 Nega in vzdrževanje

6.1 Nega sistema toplotne črpalke

► Pazite, da se pod in v zunanji enoti ne nabirajo veje, listje, umazanija ali sneg.

► Oblogo zunanje enote in notranje enote čistite z vlažno krpo in nekaj mila brez topila.

► Ne uporabljajte razpršil, abrazivnih čistilnih sredstev, sredstev za pomivanje oz. čistil, ki vsebujejo topila ali klor.

► Zaslon čistite z vlažno krpo.

6.2 Vzdrževanje sistema toplotne črpalke

Pogoj za trajno pripravljenost, varno in zanesljivo delovanje ter dolgo življenjsko dobo je redni pregled in vzdrževanje sistema toplotne črpalke, ki ga izvaja inštalater. Odvisno od izidov pregleda je lahko potrebno tudi vzdrževanje pred predvidenim rokom.

V primeru opustitve vzdrževalnih del lahko pride do materialne škode na sistemu toplotne črpalke ali komponentah sistema.

V primeru nepravilne izvedbe vzdrževalnih del in popravil lahko pride do poškodb sistema toplotne črpalke ali komponent sistema.

‣ Na sistemu toplotne črpalke oz. komponentah sistema nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del oz. popravil, za katera niste ustrezno usposobljeni.

‣ Upoštevajte intervale vzdrževanja v navodilih za namestitev vseh komponent sistema.

‣ Za ta dela se dogovorite s pooblaščenim strokovnim podjetjem.

7 Ustavitev

7.1 Začasna izključitev sistema toplotne črpalke iz obratovanja

‣ V objektu izklopite vse odklopnike, ki so povezani s sistemom toplotne črpalke, ali aktivirajte stanje pripravljenosti (→ Odsek 4.9).

‣ Ogrevalni sistem zaščitite pred zmrzaljo.

7.2 Trajna izključitev sistema toplotne črpalke iz obratovanja

► Trajno izključitev sistema toplotne črpalke iz obratovanja naj izvede inštalater.

Več informacij o trajni izključitvi izdelka iz obratovanja je na voljo v navodilih za namestitev posamezne komponente sistema.

8 Recikliranje in odstranjevanje

8.1 Recikliranje in odstranjevanje

Odstranjevanje embalaže

► Za odstranjevanje transportne embalaže naj poskrbi inštalater, ki je namestil sistem toplotne črpalke.

Odstranjevanje izdelka

Izdelke sistema toplotne črpalke sme odstraniti le inštalater.



Če je izdelek označen s tem znakom:

► V tem primeru izdelek ne sodi med gospodinjske odpadke.

► Namesto tega izdelek odpeljite na zbirno mesto za odslužene električne ali elektronske naprave.

Brisanje osebnih podatkov

Nepooblaščene tretje osebe lahko zlorabijo osebne podatke.

► Pred odstranitvijo naj inštalater ponastavi sistem toplotne črpalke na tovarniške nastavitve (→ Navodila za namestitev).

9 Brezžična posodobitev, varstvo podatkov in licence

9.1 Brezžična posodobitev

Sistem toplotne črpalke ima funkcijo brezžične posodobitve.

Če je na voljo internetna povezava, se programska oprema samodejno preverja, posodobitve pa se prenesejo in namestijo.

Posodobitve lahko vključujejo tudi nove funkcije.

‣ Poskrbite, da so razpoložljive posodobitve nameščene čim prej. Vaillant ne odgovarja za napake, ki nastanejo zaradi opuščanja posodobitev.

‣ Če opazite programsko napako, pošljite e-pošto na naslov secure@vaillant.de.

9.2 Varstvo osebnih podatkov in povezava centralne krmilne enote z internetom in pametnimi rešitvami za dom drugih ponudnikov

Dodatne informacije o sistemu toplotne črpalke in posameznih komponentah sistema so na voljo na www.myvaillant.com.

Vse funkcije izdelka lahko uporabljate le, če uporabljate aplikacijo myVAILLANT. Za namestitev aplikacije morate sprejeti splošne pogoje poslovanja in določbe o varstvu osebnih podatkov.



Če sistem toplotne črpalke povežete z internetom, se na Vaillant samodejno pošiljajo naslednji podatki:

- Podatki o izdelkih iQconnect (serijska številka, tip naprave, ID naprave itd.),
- Podatki o vdelani programski opremi (različica vdelane programske opreme, posodobitve itd.)
- Podatki o omrežju (naslov IP, naslov MAC itd.)

Ti podatki se uporabljajo izključno za zagotavljanje potrebnih posodobitev vdelane programske opreme. Podrobne informacije o obdelavi osebnih podatkov so na voljo v določbah o obdelavi osebnih podatkov na:

- privacy.myvaillant.com

Sistem toplotne črpalke je mogoče razširiti s pametnimi rešitvami za dom tretjih ponudnikov. Seznam partnerjev je na voljo na naslovu privacy.myvaillant.com.

▸ Za obisk internetne strani skenirajte kodo QR:

Za uporabo sistema toplotne črpalke s pametnimi rešitvami za dom drugih proizvajalcev za zbiranje in obdelavo vaših podatkov veljajo tudi splošni pogoji poslovanja in predpisi o varstvu podatkov drugih ponudnikov. Vaillant nima vpliva na te podatke in zanje ne prevzema odgovornosti.

Dodatne informacije o uporabi izdelka z napravami Apple:

Komunikacija med napravo iPhone, iPad, Apple Watch, HomePod, HomePod mini ali Mac in sistemom myVaillant connect, združljivim z opremo HomeKit, je zaščitena s tehnologijo HomeKit.

Uporaba oznake Works with Apple pomeni, da je bil izdelek zasnovan na tak način, da deluje s tehnologijo, navedeno v oznaki, in da ima certifikat proizvajalca o izpolnjevanju standardov zmogljivosti Apple. Apple ne prevzema odgovornosti za delovanje izdelka in za njegovo skladnost s standardi o varnosti in regulaciji.

Apple, Apple Home, Apple Watch, HomeKit, HomePod, HomePod mini, iPad, iPad Air, iPhone in tvOS so znamke podjetja Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah in regijah.

9.3 Priklic licenc

Ta izdelek vsebuje prosto dostopno in odprtokodno programsko opremo.

Te informacije so na voljo prek **Meni** | **Informacija** | **O tem sistemu**.

Izvorno kodo lahko proti plačilu stroškov obdelave zahtevate na naslovu opensource@myvaillant.com.

Ta ponudba velja tri leta po datumu nakupa oz. najmanj za časovno obdobje, v katerem nudimo podporo za sistem toplotne črpalke.

9.4 Free Open Source Software (FOSS)

Ta izdelek vsebuje prosto odprtokodno programsko opremo, ki je licencirana pod licencami GPL (GNU General Public License), LGPL (GNU Lesser General License) itd.

Kupci smejo izvorno kodo programske opreme, ki je licencirana pod licenco GPL in/ali LGPL kopirati, razširjati in spreminjati.

Opombe glede licenciranja odprtokodne programske opreme in informacije o avtorskih pravicah so na voljo pod **Meni | Informacije | O tem sistemu**.

Dodatne informacije so na voljo tudi tukaj:

https://opensource.myvaillant.com

10 Garancija in servisna služba

Podatki o garanciji in kontaktni podatki servisne službe Vaillant so na voljo na naslovu, navedenem na zadnji strani.

Dodatek

A Zaslonski meni

Funkcije, prikazane vrednosti in nastavitvene vrednosti so odvisne od uporabljenega izdelka oz. sistema toplotne črpalke.

V enem od osnovnih prikazov tapnite ☰, da odprete meni.

A.1 Nivo za upravljavca

Struktura menijev

Nivo za upravljavca			
	Osnovni prikazi		– **Poraba energije** – **Sistem** – **Cona 1 ... n** – **Topla voda**
	Meni		
		Regulacija	
			Tedenski program	– **Načrtovalnik ogrevanja** – **Načrtovalnik tople vode** – **Načrtovalnik cirkulacije**
			Preklop med ogrevanjem/hlajenjem	– **Samodejno spreminjanje načina delovanja** – **Izbira načina** (če ni samodejno) – **Trenutno obdobje** (če je samodejno) Tukaj lahko sistem toplotne črpalke ročno preklopite iz načina ogrevanja v način hlajenja ali pa izbiro načina prepustite sistemu toplotne črpalke.
			Funkcije za optimizacijo	– **Privzeta nastavitev tople vode** – **Čas aktiviranja v stanju pripravljenosti**
			Sistem je v stanju pripravljenosti/ponovni zagon	– **Pripravljen.** – **Ponovni zagon**
		Informacija	
			Napake	Tu so kronološko prikazana vsa sporočila o napakah. Prikazane napake so odvisne od izdelka oz. sistema toplotne črpalke.
			O tem sistemu	– **Ta naprava** – **Dodatne naprave** – **Licence**
		Nastavitve	
			Nivo za strokovno osebje	Za podrobne informacije o **Nivo za strokovno osebje** glejte navodila za namestitev.
			Posodobitev programske opreme	
				Nastavitve posodobitev programske opreme	– **Samodejno posodabljanje (priporočeno!)** – **Nastavitev časa za posodobitev programske opreme**
				Trenutna različica programske opreme	
				Kaj je novo?	To so na voljo opombe ob izdaji
			Nastavitve omrežja	
				Internetne nastavitve	– **Razpoložljiva omrežja** – **Ročno dodajanje omrežja**
				Ta naprava	– Marketinško ime – MAC-naslov – Informacije za vključitev dodatne naprave EEBUS
			Sobni termostati in obnavljalniki	
				RAZPOLOŽLJIVE NAPRAVE	Informacije o vseh napravah v sistemu toplotne črpalke.
				Upravljanje naprav	Informacije o tem, kako lahko upravljate ali izbrišete naprave v sistemu toplotne črpalke.
			Zaslon, datum in nastavitve časa	
				Svetlost zaslona	
				Zaklep zaslona	

					Nastavitev datuma in časa	– **Nastavitev trenutnega časa** – **Nastavitev trenutnega datuma** – **Nastavitev časovnega pasu**
					Nastavitev časovnega pasu	

Dobavitelj
Vaillant d.o.o.
Dolenjska c. 242 b ▮ 1000 Ljubljana ▮ Slovenija
Tel. 01 28093 40 ▮ Tel. 01 28093 42
Tel. 01 28093 46 ▮ Tehnični oddelek 01 28093 45
Fax 01 28093 44
info@vaillant.si ▮ www.vaillant.si

8000052417_01

Izdajatelj/proizvajalec
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ 42859 Remscheid ▮ Deutschland
Tel. +49 (0)2191 18 0 ▮ Fax +49 (0)2191 18 2810
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

© Ta navodila oz. posamezni deli navodil so zaščiteni z avtorskimi pravicami in jih je dovoljeno razmnoževati ali razširjati samo s pisno privolitvijo proizvajalca.
Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.